

**Advanced Printer Driver 6**

# Spécifications de l'imprimante pour la TM-m30II

---

**Spécifications**

Décrit les spécifications TM-m30II de l'APD6.



# Avant utilisation

Ce chapitre décrit les informations que les utilisateurs doivent connaître avant d'utiliser l'EPSON Advanced Printer Driver 6 (ci-après dénommé "APD6").

## Packages APD6

L'APD6 se compose des packages suivants.

- **Package de pilote d'imprimante**  
Ces packages sont préparés pour chaque modèle d'imprimante TM. L'installation du pilote d'imprimante permet d'imprimer facilement à partir d'applications logicielles. Les manuels suivants sont fournis.
  - **Manuel d'installation**  
Ce document décrit l'installation de l'APD6, l'enregistrement de l'imprimante TM et la procédure d'installation automatique du pilote d'imprimante.
  - **Manuel de l'imprimante**  
Ceci décrit les procédures de paramétrage et les fonctions de l'APD6.
  - **Spécifications de l'imprimante (ce manuel)**  
Ceci décrit les spécifications du pilote d'imprimante pour chaque modèle d'imprimante TM.
- **Package Status API**  
Il s'agit d'un package spécial dans l'APD6 pour toutes les imprimantes TM. Ceci doit être installé lors du développement d'applications qui commandent les imprimantes TM à l'aide de Status API, lors de la surveillance en temps réel de l'état d'une imprimante et lorsque l'APD6 coexiste avec d'autres pilotes Epson. Les manuels suivants sont fournis.
  - **Manuel de Status API**  
Ceci décrit comment utiliser Status API pour obtenir l'état d'une imprimante TM à partir d'une application logicielle. Pour connaître les spécifications des API disponibles pour chaque modèle d'imprimante TM, consultez le manuel "Spécifications de l'imprimante" inclus dans le package du pilote d'imprimante.
- **Exemple de package de programme**  
Il s'agit d'un package spécial dans l'APD6 pour toutes les imprimantes TM. Il contient des exemples de programmes et de code pour le développement d'applications d'impression et de contrôle des imprimantes TM. Bien qu'aucun manuel ne soit fourni, il contient des fichiers HTML qui décrivent les programmes.

## Télécharger

Pour les clients en Amérique du Nord, veuillez consulter le site Web suivant :

<https://www.epson.com/support/>

Pour les clients dans d'autres pays, veuillez consulter le site Web suivant :

<https://epson.sn>

# Spécifications

Ce manuel explique les spécifications TM-m30II de l'APD6.

## Pilote d'imprimante

Élément	Description
Résolution	203 x 203 ppp
Mode colonne	Normal
Format pap.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Papier en rouleau 80 mm           <ul style="list-style-type: none"> <li>Format pap 80 mm x 297 mm (639 points x 2373 points)</li> <li>80 mm x 3276 mm (639 points x 26182 points)</li> <li>Largeur d'impression 72.1 mm (576 points)</li> <li>Margin d'impression: 0 mm</li> <li>inférieure: 0 mm</li> <li>gauche: 3.8 mm (30 points)</li> <li>droite: 4.1 mm (33 points)</li> </ul> </li> <li>Papier en rouleau 58 mm           <ul style="list-style-type: none"> <li>Format pap 58 mm x 297 mm (463 points x 2373 points)</li> <li>58 mm x 3276 mm (463 points x 26182 points)</li> <li>Largeur d'impression 52.6 mm (420 points)</li> <li>Margin d'impression: 0 mm</li> <li>inférieure: 0 mm</li> <li>gauche: 2.5 mm (20 points)</li> <li>droite: 2.9 mm (23 points)</li> </ul> </li> </ul>
	Format pap. défini par util.
	Largeur 50,8–210,0 mm, Hauteur 25,4–3 276,0 mm
	Format pap. logique A4 210 mm x 297 mm LT. 8.5 in. x 11 in. Carte postale 100 mm x 148 mm

Élément	Description	
<b>Police de code barres</b>	Points de police de code barres déterminés. Si une autre valeur que celle-ci est spécifiée, le code-barres n'est pas imprimé.	
	Barcode1–Barcode8	<Mise page possible des code barres> <ul style="list-style-type: none"> <li>• UPC-A</li> <li>• UPC-E</li> <li>• JAN13(EAN)</li> <li>• JAN8(EAN)</li> <li>• Code39</li> <li>• ITF</li> <li>• Codabar</li> <li>• Code93</li> <li>• Code128</li> <li>• GS1-128</li> <li>• GS1 DataBar Omni-directional</li> <li>• GS1 DataBar Truncated</li> <li>• GS1 DataBar Expanded</li> <li>• GS1 DataBar Limited</li> </ul>
<b>Police Code 2D</b>	2D-Code1–2D-Code8	<Mise page possible Code 2D> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PDF417</li> <li>• QR Code</li> <li>• MaxiCode</li> <li>• GS1 DataBar Stacked</li> <li>• GS1 DataBar Stacked Omni-directional</li> <li>• GS1 DataBar Expanded Stacked</li> <li>• Aztec Code</li> <li>• DataMatrix</li> </ul>

Élément	Description						
Police de périphérique	• La taille de police est différente selon chaque police.						
	FontA11	FontA12	FontA21	FontA22	FontA24	FontA42	FontA44
	FontB11	FontB12	FontB21	FontB22	FontB24	FontB42	FontB44
	FontC11	FontC12	FontC21	FontC22	FontC24	FontC42	FontC44
	Pour les modèles chinois traditionnels						
	ChineseBig5-11		ChineseBig5-12		ChineseBig5-21		ChineseBig5-22
	ChineseBig5-24		ChineseBig5-42		ChineseBig5-44		
	Pour les modèles d'Asie du Sud						
	FontD1	FontD12	FontD2	FontD22	FontD24	FontD42	FontD44
	FontE11	FontE12	FontE21	FontE22	FontE24	FontE42	FontE44
	Pour les modèles coréens						
	KoreanA11	KoreanA12	KoreanA21	KoreanA22	KoreanA24	KoreanA42	KoreanA44
	KoreanB11	KoreanB12	KoreanB21	KoreanB22	KoreanB24	KoreanB42	KoreanB44
	Page code						
	PC437 (USA:Standard Europe)			Katakana		PC850 (Multilingual)	
	PC860 (Portuguese)			PC863(Canadian-French)		PC865 (Nordic)	
	PC851 (Greek)			PC853 (Turkish)		PC857 (Turkish)	
	PC737 (Greek)			ISO8859-7 (Greek)		WPC1252	
	PC866 (Cyrillic #2)			PC852 (Latin 2)		PC858 (Euro)	
	KU42 (Thai)			TIS11 (Thai)		TIS18 (Thai)	
	TCVN-3 (Vietnamese)			PC720 (Arabic)		WPC775 (Baltic Rim)	
	PC855 (Cyrillic)			PC861 (Icelandic)		PC862 (Hebrew)	
	PC864 (Arabic)			PC869 (Greek)		ISO8859-2 (Latin2)	
	ISO8859-15 (Latin9)			PC1098 (Farsi)		PC1118 (Lithuanian)	
	PC1119 (Lithuanian)			PC1125 (Ukrainian)		WPC1250	
	WPC1251			WPC1253		WPC1254	
	WPC1255			WPC1256		WPC1257	
	WPC1258			KZ-1048 (Kazakhstan)			

Élément	Description	
Police de contrôle	Nom police : contrôle, Point : 1 <ul style="list-style-type: none"><li>Aucune opération pour les caractères autres que ceux mentionnés ci-dessus.</li><li>Interdit lorsque la rotation est sélectionnée.</li></ul>	
	Caractère	Fonction
	5	Transmet HT
	6	Transmet LF
	7	Transmet CR
	a	Ouvrir tiroir 5 broches (50 ms)
	b	Ouvrir tiroir 5 broches (100 ms)
	c	Ouvrir tiroir 5 broches (150 ms)
	d	Ouvrir tiroir 5 broches (200 ms)
	e	Ouvrir tiroir 5 broches (250 ms)
	g	Aucune alimentation papier + Coupe partielle
	h	Impression NV graphiques 0 (48,48)
	i	Impression NV graphiques 1 (48,49)
	j	Impression NV graphiques 2 (48,50)
	k	Impression NV graphiques 3 (48,51)
	l	Impression NV graphiques 4 (48,52)
	w	Alignement de position à gauche
	x	Alignement de position au centre
	y	Alignement de position à droite
	A	Ouvrir tiroir 2 broches (50 ms)
	B	Ouvrir tiroir 2 broches (100 ms)
	C	Ouvrir tiroir 2 broches (150 ms)
	D	Ouvrir tiroir 2 broches (200 ms)
	E	Ouvrir tiroir 2 broches (250 ms)
	P	Aliment. papier + Coupe partielle
Police de contrôle A	Nom police : controlA, Point : 1 <ul style="list-style-type: none"><li>Caractères définis par le tableau de traduction des caractères de la police ControlA.</li><li>Aucune opération pour les caractères non définis. Pas d'impression des espaces.</li><li>Interdit lorsque la rotation est sélectionnée.</li></ul>	

# Status API

## API pris en charge

### Win32

Status API	Description
BiOpenMonPrinter	Appelle l'imprimante spécifiée pour utiliser Status API.
BiCloseMonPrinter	Ferme Status API.
BiLockPrinter	Occupe l'imprimante TM. Pendant qu'elle est occupée, l'imprimante n'accepte pas d'API d'autres processus.
BiUnlockPrinter	Annule BiLockPrinter.
BiGetStatus	Acquiert l'état ASB de Status API lorsque l'application l'exige.
BiSetStatusBackFunction	Fournit une notification concernant l'appel de la fonction de rappel informant l'application lorsque l'état ASB de Status API change.
BiSetStatusBackFunctionEx	Fournit une notification concernant l'appel de la fonction de rappel informant l'application lorsque l'état ASB de Status API change. Acquiert également le numéro de port.
BiCancelStatusBack	Annule la fonction de notification auto de l'état.
BiGetType	Acquiert les informations de l'imprimante TM.
BiGetPrnCapability	Acquiert les informations de l'imprimante, c'est-à-dire le micrologiciel, etc.
BiOpenDrawer	Ouvre le tiroir.
BiResetPrinter	Réinitialisez l'imprimante TM. Les imprimantes TM équipées de BiLockPrinter et les imprimantes TM à interface série/Bluetooth ne peuvent pas être réinitialisées.
BiForceResetPrinter	Réinitialisez l'imprimante TM. L'imprimante TM équipées de BiLockPrinter peut également être réinitialisée. Les imprimantes TM à interface Bluetooth ne peuvent pas être réinitialisées.
BiPowerOff	Définit le mode d'arrêt ou de veille. Les fonctions suivantes sont disponibles pour les imprimantes TM. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enregistre la valeur du compteur de maintenance.</li> <li>• Place l'interface en état BUSY.</li> <li>• Place l'imprimante TM en mode veille avec arrêt de l'alimentation.</li> </ul>
BiDirectIOEx	Peut envoyer et recevoir les commandes ESC/POS. N'ajoute pas la commande de suppression ASB.

**.NET**

Status API	Description
<Method>	
OpenMonPrinter	Appelle l'imprimante spécifiée pour utiliser Status API.
CloseMonPrinter	Ferme Status API.
LockPrinter	Occupe l'imprimante TM. Pendant qu'elle est occupée, l'imprimante n'accepte pas d'API d'autres processus.
UnlockPrinter	Annule LockPrinter.
SetStatusBack	Démarre l'événement de notification de l'état ASB.
CancelStatusBack	Arrête l'événement de notification de l'état ASB.
GetType	Acquiert les informations de l'imprimante TM.
GetPrnCapability	Acquiert les informations de l'imprimante, c'est-à-dire le micrologiciel, etc.
OpenDrawer	Ouvre le tiroir.
ResetPrinter	Réinitialisez l'imprimante TM. Les imprimantes TM équipées de LockPrinter et les imprimantes TM à interface série/Bluetooth ne peuvent pas être réinitialisées.
ForceResetPrinter	Réinitialisez l'imprimante TM. Les imprimantes TM équipées de LockPrinter peuvent être réinitialisées. Les imprimantes TM à interface Bluetooth ne peuvent pas être réinitialisées.
PowerOff	Définit le mode d'arrêt ou de veille.
DirectIOEx	Peut envoyer et recevoir les commandes ESC/POS. N'ajoute pas la commande de suppression ASB.
<Property>	
IsValid	Acquiert l'état ouvert de l'imprimante.
LastError	Acquiert le code d'erreur de la dernière API exécutée.
Status	Acquiert l'état ASB actuel.
<Event>	
StatusCallback	Événement gérant la notification de l'état ASB.
StatusCallbackEx	Événement gérant la notification de l'état ASB et du numéro de port.



## État ASB

**REMARQUE**

Pour une interface Bluetooth, "ASB\_NO\_RESPONSE" ne sera pas renvoyé avant environ 20 secondes après l'arrêt de l'imprimante. Si vous rallumez l'imprimante pendant ce laps de temps, elle n'imprimera pas. De plus, toute tâche d'impression déjà envoyée sera supprimée.

Définitions de macros	ON/OFF	Valeur	État
ASB_NO_RESPONSE	ON	0x00000001	Aucune réponse de l'imprimante
	OFF	0x00000000	Réponse de l'imprimante
ASB_PRINT_SUCCESS	ON	0x00000002	Notifie que l'impression s'est terminée avec succès.
	OFF	0x00000000	-
ASB_DRAWER_KICK	ON	0x00000004	État de la broche du connecteur n° 3 du tiroir = "H"
	OFF	0x00000000	État de la broche n° 3 du connecteur du tiroir-caisse = "L"
ASB_OFF_LINE	ON	0x00000008	État hors ligne
	OFF	0x00000000	État en ligne
ASB_COVER_OPEN	ON	0x00000020	Capot ouvert
	OFF	0x00000000	Le capot est fermé
ASB_PAPER_FEED	ON	0x00000040	Le commutateur d'alimentation papier alimente le papier
	OFF	0x00000000	Le commutateur d'alimentation papier n'alimente pas le papier
ASB_WAIT_ON_LINE *	ON	0x00000100	Attente de récupération en ligne
	OFF	0x00000000	Pas d'attente de récupération en ligne
ASB_PANEL_SWITCH	ON	0x00000200	Le commutateur du panneau est activé
	OFF	0x00000000	Le commutateur du panneau est désactivé
ASB_AUTOCUTTER_ERR	ON	0x00000800	Une erreur du massicot automatique s'est produite
	OFF	0x00000000	Aucune erreur du massicot automatique ne s'est produite
ASB_UNRECOVER_ERR	ON	0x00002000	Erreur irrécupérable générée
	OFF	0x00000000	Erreur irrécupérable non générée
ASB_AUTORECOVER_ERR	ON	0x00004000	Erreur de récupération automatique générée
	OFF	0x00000000	Aucune erreur de récupération automatique générée
ASB_RECEIPT_NEAR_END	ON	0x00020000	Aucun papier dans le détecteur de fin de papier en rouleau
	OFF	0x00000000	Papier dans le détecteur de fin de papier en rouleau
ASB_RECEIPT_END	ON	0x00080000	Aucun papier dans le détecteur de fin de papier en rouleau
	OFF	0x00000000	Papier dans le détecteur de fin de papier en rouleau

Définitions de macros	ON/OFF	Valeur	État
ASB_SPOOLER_IS_STOPPED	ON	0x80000000	Arrêtez le spouleur
	OFF	0x00000000	Fonctionnement du spouleur

\* État ASB détecté pendant l'exécution de la macro.

## Type ID

Les typeID qui peuvent être acquis avec BiGetType sont listés ci-dessous.

Paramètre	Élément		Valeur
	Bit	Description	
TypeID	0	Réponse par caractères codés sur plusieurs octets 0 : Non 1 : Oui	0 ou 1
	1	Massicot automatique 1 : Oui	1
	2	Connexion de l'affichage client (DM-D) 0 : Non connecté 1 : Connecté	0 ou 1
	3	-	-
	4	Fixé	0
	5	-	-
	6	-	-
	7	Fixé	0

## ID de l'imprimante

Les prnID qui peuvent être acquis avec BiGetPrnCapability sont listés ci-dessous.

PrnID	Élément	Valeur
65	Version du micrologiciel de l'imprimante TM	Selon la version du micrologiciel
66	Nom du fabricant	"EPSON"
67	Nom du modèle d'imprimante TM	"TM-m30II" *
68	Numéro de série de l'imprimante TM	Selon le numéro de série
69	Polices multilingues pour l'imprimante TM	Modèle chinois traditionnel : "TAIWAN BIG-5" Modèle Coréen (Korean) : " KOREA C-5601C" Modèle Asie du Sud : "THAI 1 PASS"

\* Varie selon les spécifications du produit.

## Mises en garde

- (1) Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée dans un système documentaire ou transmise sous quelque forme ou de quelque manière que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans l'accord préalable écrit de Seiko Epson Corporation.
- (2) Le contenu du présent document peut être modifié sans notification.
- (3) Toutes les précautions ont été prises lors de la préparation du présent document. Seiko Epson Corporation ne peut cependant être tenue responsable en cas d'erreurs ou d'omissions.
- (4) Il en va de même pour les dommages résultant de l'utilisation des informations incluses dans le présent manuel.
- (5) Ni Seiko Epson Corporation ni ses filiales ne pourront être tenues responsables vis à vis de l'acheteur de ce produit ou de tiers en cas de dommages, pertes, frais ou dépenses subis par l'acheteur ou des tiers du fait d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus d'utilisation de ce produit ou de modifications, de réparations ou d'altérations non autorisées apportées à ce produit ou (à l'exclusion des États-Unis) de l'absence de respect strict des instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.
- (6) Seiko Epson Corporation ne pourra être tenue responsable des dommages ou problèmes survenus suite à l'utilisation de produits optionnels ou consommables autres que ceux désignés par Seiko Epson Corporation comme étant des Produits d'origine EPSON ou des Produits approuvés par EPSON.

## Marques

Win32® est une marque commerciale du groupe de sociétés Microsoft.

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Seiko Epson Corporation s'effectue sous licence.

Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées à des fins d'identification uniquement.

### Système de commande ESC/POS

EPSON ESC/POS est un système de commande d'imprimante POS propriétaire qui comprend des commandes brevetées ou en instance de brevet. ESC/POS est compatible avec la plupart des imprimantes et écrans POS EPSON.

ESC/POS est conçu pour réduire la charge de traitement de l'ordinateur hôte dans un environnement POS. Il comprend un ensemble de commandes très performantes et efficaces, et offre également la flexibilité de procéder facilement à de futures mises à niveau.

©Seiko Epson Corporation 2025